

Peine capitale

| Messieurs | | |
|-------------|----------|-----------|
| Stevens | Turner | Whittaker |
| Stewart | Wagner | Wise |
| (Marquette) | Watson | Woolliams |
| Towers | Wenman | Yewchuk |
| Trudel | Whiteway | Young—117 |

CONTRE

Messieurs

| | | |
|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Abbott | Forrestall | MacGuigan |
| Allmand | Foster | Mackasey |
| Anderson | Fox | Macquarrie |
| Andras | Gauthier | Maine |
| (Port Arthur) | (Ottawa-Vanier) | Marceau |
| Andres | Gendron | Marchand |
| (Lincoln) | Gilbert | (Langelier) |
| Appolloni (M ^{me}) | Gillespie | Marchand |
| Baldwin | Gillies | (Kamloops-Cariboo) |
| Basford | Goodale | Martin |
| Beatty | Goyer | McGrath |
| Béchar | Grafftey | Mclsaac |
| Bégin (M ^{lle}) | Gray | McRae |
| Benjamin | Guilbault | Milne |
| Blackburn | Halliday | Munro |
| Blais | Harquail | (Hamilton-Est) |
| Blaker | Herbert | Nicholson (M ^{lle}) |
| Boulangier | Hnatyshyn | Nystrom |
| Breau | Hogan | O'Connell |
| Brewin | Holmes | Olivier |
| Broadbent | Jamieson | Orlikow |
| Buchanan | Johnston | Ouellet |
| Caccia | Joyal | Pearsall |
| Cafik | Kaplan | Pelletier |
| Campbell (M ^{lle}) | Knowles | Penner |
| (South Western Nova) | (Winnipeg- | Peters |
| Chrétien | Nord-Centre) | Philbrook |
| Clark | Lachance | Pinard |
| (Rocky Mountain) | Lalonde | Poulin |
| Collenette | Lang | Prud'homme |
| Corbin | Laniel | Railton |
| Côté | Lapointe | Raines |
| Cullen | Leblanc | Reid |
| Cyr | (Laurier) | Richardson |
| Danson | LeBlanc | Roberts |
| Daudlin | (Westmorland-Kent) | Robinson |
| De Bané | Lefebvre | Rodriguez |
| Dionne | Leggatt | Rompkey |
| (Northumberland- | Lessard | Rooney |
| Miramichi) | Loiselle | Roy |
| Douglas | (Chambly) | (Timmins) |
| (Nanaimo-Cowichan- | Lumley | Saltsman |
| Les Îles) | MacDonald | Sauvé (M ^{me}) |
| Drury | (Cardigan) | Sharp |
| Duclos | MacDonald | Stanbury |
| Dupont | (Egmont) | Stanfield |
| Ethier | Macdonald | Stewart |
| Fairweather | (Rosedale) | (Cochrane) |
| Faulkner | MacDonald (M ^{lle}) | Symes |
| Firth | (Kingston | Trudeau |
| Fleming | et les Îles) | Whelan |
| Flynn | MacFarlane | Yanakis—132 |

M. l'Orateur: Je déclare donc la motion n° 13 rejetée.

● (2250)

Selon le résultat de ce vote, il serait inutile de voter maintenant sur la motion n° 38. Cependant, il est difficile de différer encore une fois le vote sans le consentement unanime de la Chambre car nous agissons en vertu d'un ordre selon lequel le vote différé sur les motions doit avoir lieu dans un certain délai. Il vaudrait mieux laisser la motion n° 38 pour une autre occasion où l'on pourrait tenir compte du résultat du vote de ce soir pour décider de ce qu'il faut faire au sujet des autres motions. Le vote par appel nominal sera encore différé, du moins jusqu'à

demain midi pour décider de ce qu'il faut faire, et cela nous permettra d'en discuter demain matin.

Suite aux discussions d'aujourd'hui, le vote sur les motions n°s 21 et 22 a également été différé. Le vote porte donc sur la motion n° 21, inscrite au nom du député de Lotbinière (M. Fortin). Cette motion devrait être regroupée avec la motion n° 22.

Le vote porte sur la motion n° 21. Que tous ceux qui sont en faveur de la motion n° 21 veuillent bien se lever.

Des voix: Sur division.

M. l'Orateur: Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion n° 21?

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les non l'emportent.

Faut-il consigner au compte rendu que la motion n° 21 a été rejetée sur division?

Des voix: D'accord.

(La motion n° 21 de M. Fortin est rejetée sur division.)

M. l'Orateur: Le vote porte donc sur la motion n° 22 inscrite au nom de M. Fortin. Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Que tous ceux qui sont pour veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les non l'emportent.

Doit-on consigner au compte rendu que la motion a été rejetée sur division?

Des voix: D'accord.

(La motion n° 22 de M. Fortin est rejetée sur division.)

M. l'Orateur: Le vote sur la motion n° 23 a également été reporté. Que tous ceux qui sont pour la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les non l'emportent.

Doit-on consigner au compte rendu que les motions n°s 22 et 23 ont été rejetées sur division.

Des voix: D'accord.

(La motion n° 23 de M. Fortin est rejetée sur division.)

[Français]

M. André Fortin (Lotbinière): Monsieur le président, j'invoque le Règlement.